



INSTITUTO  
SALVADOREÑO  
DE BIENESTAR  
MAGISTERIAL

Esta es una versión pública del documento original de conformidad con los art. 6, 24 y 30 de la LAIP en lo relativo a la información confidencial y datos personales.





INSTITUTO  
SALVADOREÑO  
DE BIENESTAR  
MAGISTERIAL

Oficinas Administrativas: Calle Guadalupe Nro. 1346 y 1350, Col. Médica, San Salvador, El Salvador, C.A.  
Conmutador 2239-9200, GACI: 2239-9220 y 2239-9221; Telefax: 2239-9267

**CONTRATO DE SUMINISTRO Nro. AD-016/2021-ISBM  
LIBRE GESTIÓN 095/2021-ISBM**

**“SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y SOPORTE DE LA INFRAESTRUCTURA  
TECNOLÓGICA DEL ISBM, AÑO DOS MIL VEINTIUNO”  
FUENTE DE FINANCIAMIENTO: RECURSOS PROPIOS**

Nosotros, **SILVIA AZUCENA CANALES LAZO**, de [REDACTED] años de edad, Licenciada en Fisioterapia y Terapia Ocupacional, del domicilio de [REDACTED], Departamento [REDACTED], portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en nombre y representación del INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, en mi carácter de Directora Presidenta de la referida Institución, la cual es una entidad oficial autónoma, de derecho público, del domicilio de la Ciudad y Departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guion doscientos veintiún mil ciento siete guion ciento tres guion siete, personería que acredito por medio de: 1) Ejemplar del Diario Oficial Número DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS, Tomo TRESCIENTOS SETENTA Y SIETE, de fecha dieciocho de diciembre de dos mil siete; en donde aparece publicada la Ley del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, aprobada por medio de Decreto Legislativo Número CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO, de fecha veintidós de noviembre de dos mil siete, del cual consta que el INSTITUTO SALVADOREÑO DE BIENESTAR MAGISTERIAL, es de las generales antes descritas, que la dirección y administración del mismo está a cargo de un Consejo Directivo, el cual está integrado por nueve Directores Propietarios, uno de los cuales será el Director Presidente, quien durará en sus funciones un período de CINCO AÑOS y será nombrado por el Señor Presidente de la República; que dentro de las atribuciones del Consejo Directivo se encuentra la de acordar la celebración de todo tipo de contratos; que el Director Presidente del Consejo Directivo, es el Presidente del Instituto y ejerce la representación legal del mismo; 2) Ejemplar del Diario Oficial Número CIENTO SESENTA Y TRES, Tomo CUATROCIENTOS VEINTICUATRO, de fecha tres de septiembre de dos mil diecinueve, que contiene el Acuerdo Ejecutivo Número TRESCIENTOS VEINTINUEVE, emitido por el Señor Presidente de la República, Nayib Armando Bukele Ortiz, el día tres de septiembre de dos mil diecinueve, por medio del cual se nombró como Directora Presidenta del Consejo Directivo del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, para el período de CINCO AÑOS a partir del día cuatro de septiembre de dos mil diecinueve. 3) Certificación del Acuerdo tomado por el Consejo Directivo en el Subpunto Cuatro punto Uno del punto Cuatro del Acta Número quince de la Sesión Ordinaria del Consejo Directivo del ISBM, celebrada en esta ciudad, el cinco de noviembre de dos mil diecinueve, en cuyo Romano Uno, se me autorizó, para firmar todo tipo de contratos que se requieran en procesos de Libre Gestión; y que en adelante me denominaré “el ISBM” o “el Contratante” por una parte y por la otra, **RAFAEL GONZÁLEZ ZEPEDA**, EJECUTIVO EMPRESARIAL, de [REDACTED] de edad, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED]

[REDACTED] con mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], actuando en calidad de APODERADO GENERAL ADMINISTRATIVO Y JUDICIAL CON LIMITANTE de la sociedad GBM DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia GBM DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V., una sociedad salvadoreña, anónima de capital variable, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] personería que acredito por medio de la documentación siguiente: A) Copia certificada por notario de Testimonio de Escritura Pública de Constitución de Sociedad otorgada en la ciudad de San Salvador, a las once horas y cuarenta minutos del día dieciocho de noviembre de mil novecientos noventa y uno, ante los oficios notariales de FEDERICO GUILLERMO AVILA QUEHL, e inscrita en el registro de comercio al número DIECISIETE del libro OCHOCIENTOS DIECIOCHO, el veinte de noviembre de mil novecientos noventa y uno, B) Copia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Modificación al Pacto Social de la Sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador a las ocho horas del día veinticinco de diciembre de mil novecientos noventa y dos ante los oficios

notariales de ENRIQUE BORG BUSTAMANTE, e inscrita en el registro de comercio al número TREINTA Y DOS del libro UN MIL CIENTO UNO el veintiocho de abril de mil novecientos noventa y cinco, C) Copia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Modificación al Pacto Social de la Sociedad otorgada en la ciudad de San Salvador, a las trece horas y treinta minutos del día seis de octubre de mil novecientos noventa y cinco ante los oficios notariales de Federico Guillermo Avila Quehl e inscrita en el Registro de Comercio al número SESENTA Y SIETE del libro UN MIL CIENTO CINCUENTA Y TRES, el cinco de diciembre de mil novecientos noventa y cinco, D) Copia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Modificación al Pacto Social de la Sociedad otorgada en la ciudad de San Salvador, a las nueve horas con treinta minutos del día once de diciembre de mil novecientos noventa y ocho ante los oficios notariales de FEDERICO GUILLERMO AVILA QUEHL e inscrita en el Registro de Comercio al número CERO CERO CERO ONCE del libro UN MIL CUATROCIENTOS SIETE, el seis de enero del mil novecientos noventa y nueve, E) Copia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Modificación al Pacto Social de la Sociedad otorgada en la ciudad de San Salvador, a las catorce horas y treinta minutos del día veinticuatro de septiembre del dos mil siete, ante los oficios notariales de JUAN PABLO ERNESTO CORDOBA HINDS, e inscrita en Registro de Comercio al número CINCUENTA Y DOS del libro DOS MIL DOSCIENTOS SETENTA Y UNO el dieciséis de octubre de dos mil siete. F) Copia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Modificación al Pacto Social de la Sociedad otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día veinte de mayo del dos mil once, ante los oficios notariales de ENRIQUE BORG BUSTAMANTE, e inscrita en el Registro de Comercio al número TREINTA del libro DOS MIL SETECIENTOS CUARENTA Y CINCO el día trece de junio de dos mil once, G) Copia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Fusión por Absorción e Incorporación Integra del nuevo texto del Pacto Social, otorgada en la ciudad de Antiguo Cuscatlán, departamento de la Libertad, a las diez horas con treinta minutos del día catorce de diciembre del año dos mil dieciocho, ante los oficios notariales de CLAUDIA MARCELA MELÉNDEZ DE SOLIS e inscrita en el Registro de Comercio al número CINCUENTA Y NUEVE del libro CUATRO MIL CIENTO SESENTA Y SIETE, el tres de diciembre de dos mil diecinueve, mediante la cual se fusiono la sociedad "GBM DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V., con la sociedad "LAT CAPITAL SOLUCIÓN, S.A DE C.V., teniendo la primera la calidad de Sociedad Absorbente conservado su personalidad jurídica y pacto social y la segunda teniendo la calidad de sociedad absorbida cuya personalidad jurídica por consiguiente se extinguió, reuniendo el instrumento todas las cláusulas que giran la vida jurídica de la sociedad. H) Copia certificada por notario del Testimonio de Escritura Pública de Poder General Administrativo y Judicial con Limitante, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las once horas del día seis de enero del año dos mil dieciséis, por EDGARDO JOSÉ ORTIZ GODOY en su calidad de Ejecutor Especial de los acuerdos tomados por la Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad GBM de el Salvador en el Punto Cinco, ante los oficios notariales de RICARDO AUGUSTO CEVALLOS CORTEZ, e inscrita en el Registro de Comercio al número DIEZ del libro UN MIL SETECIENTOS TREINTA Y OCHO el día ocho de enero de dos mil dieciséis, otorgando el referido poder a mi favor en el que se me faculta para que maneje y administre todos los bienes de la sociedad como si ella misma lo hiciera, actuando en nombre de la misma en toda clase de operaciones dentro del giro ordinario de los negocios a que la sociedad está dedicada, para que celebre toda clase de contratos, sean civiles o comerciales y otorgue las escrituras consiguientes, públicas o privadas, por lo que lo me encuentro ampliamente facultado para celebrar actos como presente por lo que lo que el compareciente se encuentra ampliamente facultado para celebrar actos como este, CONVENIMOS: En celebrar el presente contrato de suministro de servicios, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominara LACAP, su reglamento que en adelante se denominara RELACAP conforme a las cláusulas que a continuación se especifican: I) **OBJETO DEL CONTRATO:** La Sociedad Contratista se compromete a suministrar los servicios conforme a la adjudicación de la Libre Gestión **CERO NOVENTA Y CINCO/DOS MIL VEINTIUNO-ISBM**, denominada **"SUMINISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y SOPORTE DE LA INFRAESTRUCTURA TECNOLÓGICA DEL ISBM, AÑO DOS MIL VEINTIUNO"**, concedida mediante cuadro de adjudicación, a satisfacción del ISBM y de conformidad a las condiciones definidas en este instrumento y en los demás documentos contractuales, especialmente en los términos de la Libre Gestión en referencia, conforme al detalle siguiente:

No. ÍTEM	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	PRECIOS UNITARIOS EN US\$ INCLUYE IVA	PRECIOS TOTALES EN US\$ INCLUYE IVA
1	SOPORTE DE EQUIPOS DE COMUNICACIÓN	1	\$4,647.84	\$4,647.84

2	MANTENIMIENTO DE EQUIPOS DE COMUNICACIÓN	2	\$643.94	\$1,287.88
3	MANTENIMIENTO Y SOPORTE PARA EQUIPOS DE TELEFONÍA IP	1	\$8,493.33	\$8,493.33
MONTO TOTAL EN US\$ IVA INCLUIDO				\$14,429.05

**II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: a) Requerimiento b) Términos de Referencia c) Cuadro de Adjudicación, d) La Oferta, e) La Orden de Inicio, f) Garantía de Cumplimiento de Contrato, g) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de suministrar el objeto contractual formuladas por el ISBM y h) otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre si y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre algunos de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a RECURSOS PROPIOS DEL ISBM, para la cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El ISBM, pagará a la Sociedad Contratista el monto total de hasta **CATORCE MIL CUATROCIENTOS VEINTINUEVE 05/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA IVA INCLUIDO (US\$ 14,429.05)**. A Dicho precio se aplicarán las retenciones de ley aplicable. La Sociedad Contratista y el ISBM acuerdan que los pagos serán realizados mediante abono a la cuenta que a continuación se detalla:

NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA	NOMBRE DE LA CUENTA	NÚMERO DE LA CUENTA

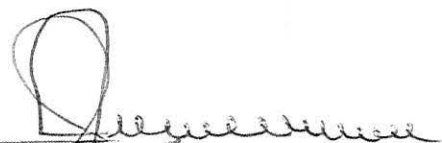
Para los ítems uno y tres, de este proceso se cancelará el monto total de lo contratado del soporte anual, equipo o licencias recibidas, contra entrega del acta de recepción a satisfacción del ISBM, y previa entrega al Administrador del Contrato de los documentos del soporte respectivo. Para el ítem dos se realizará pagos parciales, de acuerdo al servicio de mantenimiento programado, de acuerdo al canon pactado contractualmente, después de recibido el servicio de cada mantenimiento contra entrega del acta de recepción a satisfacción del ISBM. Para lo cual la Sociedad Contratista deberá presentar: I) Acta de recepción a satisfacción debidamente firmada y sellada, emitida por el Administrador de Contrato designado por el ISBM de haber recibido a entera satisfacción los suministros objeto del contrato, la cual deberá ser firmada por el Administrador del Contrato y un representante de la Sociedad Contratista. II) Factura de consumidor final a nombre del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial en la que se indiquen una descripción, la cantidad, el precio unitario y el monto total con IVA INCLUIDO. En la Factura deberá aparecer deducido el uno por ciento de dicho impuesto y una copia de la misma. III) Orden de Inicio, emitida por el Administrador de Contrato. Para que proceda el primer pago, el contratista deberá presentar además de los documentos antes descritos dos fotocopias del presente Contrato y de la Garantía de Cumplimiento de Contrato debidamente recibida por la GACI del ISBM. Es expresamente convenido entre las partes que el hecho de efectuar el pago al Contratista, no lo liberará de sus responsabilidades. La cuenta bancaria consignada en el contrato, deberá mantenerla activa y designada para la recepción de sus depósitos, durante un período mínimo de un año, en correspondencia al ejercicio financiero fiscal, únicamente está podrá ser modificada en ejecución del contrato por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, para lo cual deberá llenar el formulario correspondiente, proporcionado por la GACI, entonces se podrá ejecutar el cambio y deberá notificar a la Unidad Financiera Institucional sobre la modificación. Este cambio no requiere resolución modificativa. **IV) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** La vigencia del presente contrato será a partir de la suscripción hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintiuno y para la entrega del primer servicio de mantenimiento será de acuerdo a calendario enviado por el Administrador del Contrato a partir de la orden de inicio emitida por el ISBM. El lugar de entrega para los servicios para el este proceso serán los siguientes: El Oferente deberá considerar que el soporte a ofertar será realizado en el edificio de las Oficinas Administrativas del ISBM, ubicadas en Calle Guadalupe Nro. 1346 y 1350, Colonia Médica, en el edificio de las oficinas de la GACI del ISBM, ubicadas en Calle Guadalupe Nro. 1349, Colonia Médica y/o en el Centro de Datos del ISBM, ubicado en Pasaje Las Flores o Romero Albergue, Boulevard María Cristina, Nro. 135, Colonia Medica, San Salvador. La Unidad de Desarrollo Tecnológico podrá especificar otros lugares como entrega del servicio según las necesidades del ISBM, los cuales serán notificados por el Administrador del Contrato. **V) GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, la Sociedad Contratista deberá rendir a satisfacción del ISBM, dentro del plazo de diez días hábiles posteriores a la notificación de que el Contrato está debidamente legalizado, una Garantía de



Cumplimiento de Contrato, a favor del Instituto Salvadoreño de Bienestar Magisterial, por un monto de **UN MIL SETECIENTOS TREINTA Y UNO 49/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 1,731.49)** equivalente al doce por ciento del valor total del Contrato. Dicha garantía tendrá una vigencia será a partir de la fecha de suscripción del contrato hasta dos MESES posteriores a la finalización del período contractual. Ésta garantía deberá cubrir el fiel cumplimiento del presente Contrato. La garantía anteriormente descrita deberá ser presentada a la GACI, como un requisito para efectuar el pago. El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato para los ítems uno, dos y tres, **ROLANDO ALBERTO AQUINO LIZAMA, TÉCNICO DE REDES Y COMUNICACIONES**, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos bis, ciento veintidós de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP y otras establecidas en las Condiciones Específicas de la Administración del Contrato de la libre gestión en referencia. **VII) ACTA DE RECEPCIÓN:** El Administrador de Contrato del ISBM, conjuntamente con el contratista, procederán a su recepción mediante la elaboración y firma del acta respectiva; será una sola acta de recepción después que la empresa realice el mantenimiento programado y/o que entregue documentación que ampare: las suscripciones, las renovaciones de las licencias, el informe del mantenimiento o los equipos ofertados e instalados según sea el caso, detalladas en el numeral dos de los Términos de Referencia denominado "Requerimientos Específicos del Suministro". **VIII) MODIFICACIONES:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir el ISBM la correspondiente Resolución Modificativa, debiendo la Sociedad Contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías según lo indique el ISBM y formará parte integral de este contrato. **IX) CESIÓN:** Salvo autorización expresa del ISBM la Sociedad Contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **X) CONFIDENCIALIDAD:** La contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el ISBM, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el ISBM lo autorice en forma escrita. La Sociedad Contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el ISBM se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XI) SANCIONES:** En caso de incumplimiento la Sociedad Contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el ISBM, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XII) OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Según el artículo noventa y tres de la LACAP, el presente Contrato podrá extinguirse por las causas siguientes: a) Por la Caducidad. b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes. c) Por revocación. d) Por Rescate y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. **XIII) TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a los bienes entregados o recibidos. **XIV) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XV) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El ISBM se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del Instituto, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el ISBM. **XVI) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XVII) CLÁUSULA ESPECIAL PARA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la

Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP, para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que no hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XVIII) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a cualquiera de los medios señalados para recibir notificaciones y para cuyos efectos las partes señalan los siguientes: Para el ISBM: Calle Guadalupe Nro. 1349, San Salvador o el Teléfono: 2239-9218 o el correo electrónico uaci@isbm.gob.sv. Así mismo señala como teléfonos de contacto: el Conmutador: 2239-9200, extensiones 9220 y 9221. Para la Sociedad Contratista [REDACTED] o el Correo Electrónico: [REDACTED] Así mismo señala como medios de contacto, y los teléfonos: [REDACTED] Así nos expresamos los comparecientes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido. En fe de lo cual firmamos en la ciudad de San Salvador, a los catorce días del mes de septiembre de dos mil veintiuno.

  
  
**SILVIA AZUCENA CANALES LAZO**  
 DIRECTORA PRESIDENTA  
 ISBM

  
**RAFAEL GONZÁLEZ ZEPEDA**  
 APODERADO GENERAL ADMINISTRATIVO  
 Y JUDICIAL CON LIMITANTE DE  
 GBM DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.  
 SOCIEDAD CONTRATISTA  
 GBM DE EL SALVADOR, S.A. de C.V.

